

Écriture(s) et représentations du langage et des langues

PROGRAMME

Vendredi 25 janvier 2013

Vendredi 25 janvier 2013

Ce titre en forme de chiasme peut s'entendre en deux sens : l'écriture comme représentation de la langue/ la place des représentations de l'écriture dans la description linguistique.

Premier des « outils linguistiques », première « révolution technologique » dans le registre des arts du langage (Auroux 1994), l'écriture apparaît en effet comme la condition même de l'activité métalinguistique qui aboutit dans l'histoire des idées linguistiques à la grammatisation des langues, aux théorisations du langage et des langues, à la naissance des traditions.

D'un autre côté, les descriptions linguistiques ont pu au cours de l'histoire et dans des contextes culturels variés accorder à l'écriture une attention spéciale. Laquelle ?

Pour son édition 2013, le colloque annuel SHESL/HTL a souhaité revenir sur cette condition – purement empirique – du développement de traditions métalinguistiques certes diverses, mais qui partagent cet enracinement dans des systèmes de notations de la parole. L'objectif du colloque serait donc de revenir sur les représentations que donnent de leur condition de possibilité (l'écriture) les traditions grammaticales et linguistiques à des époques et dans des lieux différents.

Julie Lefebvre
Univ. de Lorraine, CREM (EA 3476)

Christian Puech
Univ. de la Sorbonne Nouvelle Paris 3, UMR 7597

S.H.E.S.L.



9h-9h15	Accueil	
9h15-9h30	Ouverture du colloque S. Archaimbault, J. Léon, J. Lefebvre, C. Puech	
9h30-10h15	Conférence plénière : S. Auroux	
	Session A	Session B
10h15-10h45	Représentation de l'oral et normes dans les manuels de grammaire M. Quadros Leite : <i>L'influence de l'oralité sur la formation de la norme linguistique : l'analyse des grammaires de la langue portugaise</i>	Planification, langue écrite, langue nationale E. Simonato : <i>La phonologie au pays des Kabardes</i>
10h45-11h15	C. Doquet : <i>Oralité et écriture dans des manuels de grammaire pour l'école primaire et le collège</i>	Y. Neuman : <i>L'évolution de l'hébreu écrit sans hébreu parlé et ses effets sur les langues vernaculaires</i>
11h15-11h45	PAUSE	
11h45-12h15	L'espace graphique comme ressource (1) M.-L. Demonet : <i>Rhétorique de l'écrit imprimé à la Renaissance</i>	Écriture, texte, sens littéral R. De Angelis : <i>De l'objet linguistique à l'objet d'écriture. Les relations épistémologiques entre théories de l'écriture et théories du texte</i>
12h15-12h45	C. Pagani-Naudet : <i>Le bel ordre de Laurent Chiflet</i>	S. Goltzberg : <i>Système d'écriture, littéralité, herméneutique biblique et talmudique</i>
	PAUSE DÉJEUNER	

14h30-15h15	Conférence plénière : F. Bottéro	
	Session A	Session B
15h15-15h45	L'espace graphique comme ressource (2) B. Godart & A. Mosca : <i>Quand seul l'oeil peut les lire. Écriture et graphisme dans les formalismes contemporains</i>	Atelier « L'écriture des linguistes » (avec le Cercle F. de Saussure de Genève) - D. Gambarara : <i>L'écriture comme objet et mode de pensée linguistique</i> : F. de Saussure - I. Fenoglio : <i>Indiciabilité des processus d'écriture linguistique repérables sur les manuscrits</i> - E. Fadda : <i>Graphes, diagrammes, langue et pensée chez C. S. Peirce</i>
15h45-16h15	M. G. Isaac : <i>L'idéographie : une « écriture-de » entre syntaxe et sémantique</i>	
16h15-16h45	PAUSE	
16h45-17h15	L'espace graphique comme ressource (3) / Acquisition C. Leblay : <i>La dynamique d'écriture dans la description linguistique. Nouveaux modes de visualisation du temps de l'écriture</i>	Atelier « L'écriture des linguistes » (avec le Cercle F. de Saussure de Genève) - C. Puech : <i>E. Benveniste : une théorie de l'écriture ?</i> - D. Ducard : <i>Les écritures des linguistes : graphisme et schématisation</i> - F. Tollis : <i>L'écriture au regard des diverses intégrales sur lesquelles Gustave Guillaume fait reposer les types de parler</i>
17h15-17h45	G. Miras : <i>Facteurs environnementaux et représentations sur l'écriture. Une étude transdisciplinaire : musique, parole et langue des signes</i>	
18h	AG SHESL	

Samedi 26 janvier 2013

Samedi 26 janvier 2013

Colloque SHESL - HTL 2013

9h30-10h15	Conférence plénière : B. Fraenkel	
	Session A	Session B
10h15-10h45	Mises en écriture (1) M. Courthiade : <i>L'écrit en romani : utilitaire, symbolique ou utopique?</i>	Unités linguistiques/unités graphiques (1) F. Albano Leoni & E. Banfi : <i>À propos du rapport entre théories phonologiques et modèles d'écriture</i>
10h45-11h15	E. Alexeeva : <i>D'une langue parlée à une langue écrite. Le cas des Allemands de la Volga à la fin du XIXème siècle - première moitié du XXème siècle</i>	A. Baroni : <i>Constraints interaction and writing systems typology</i>
11h15-11h45	PAUSE	
11h45-12h15	Mises en écriture (2) I. Klock-Fontanille : <i>L'écriture cunéiforme au service de la résurrection d'une langue morte</i>	Unités linguistiques/unités graphiques (2) A. Jatteau : <i>Petite histoire du rapport à l'écrit en Grèce ancienne</i>
12h15-12h45	C. Özkal : <i>La transcription dans les grammaires européennes du turc des XVII^e et XVIII^e siècles : de la représentation du turc oral à la révélation de l'harmonie vocalique</i>	L. Balon : <i>Les unités graphiques de l'ancien français : un lieu d'observation privilégié pour une meilleure approche des phénomènes de lexicalisation et de grammaticalisation du français</i>
	PAUSE DÉJEUNER	

	Session A	Session B
14h30-15h	Représentations de l'écrit (1) C. Klippi : <i>La parole écrite de l'entre-deux-guerres. Littérature tronquée ou représentation de la variation sociale ?</i>	Inventions d'écritures (1) S. Moret : <i>De l'efficacité et de la rationalité graphiques : les idées de Nikolaj Vladimirovič Jušmanov</i>
15h-15h30	M. Schoenenberger : <i>Le statut théorique et la place de l'écrit dans les descriptions du russe contemporaines (d'après les travaux de linguistes soviétiques et postsoviétiques à partir des années 1960)</i>	C. Hamans : <i>The natural Hebrew alphabet according to Franciscus Mercurius van Helmont</i>
15h30-16h	PAUSE	
16h-16h30	Représentations de l'écrit (2) S. Tchougounnikov : <i>Les recherches de graphologie à l'ère de la linguistique psychologique</i>	Inventions d'écritures (2) C. S. Bianchini : <i>Sur la nature de SignWriting (SW), un système pour représenter les Langues des Signes (LS) : comparaison avec les systèmes de représentation des LS et les écritures des langues vocales</i>
16h30-17h	P.-Y. Testenoire : <i>La difficile conceptualisation de la « langue écrite » dans les théorisations linguistiques du début du XXe siècle</i>	B. Garcia : <i>Scripturisation, grammatisation et modélisation linguistique à la lumière du cas des langues des signes</i>
17h-18h	TABLE RONDE DE CLÔTURE	

Écriture(s) et représentations du langage et des langues

25-26
janvier
2013
9h-18h

Responsables :
Julie Lefebvre, Univ. de Lorraine, CREM (EA 3476)
Christian Puech, Univ. de la Sorbonne Nouvelle Paris 3, HTL (UMR 7597)

Comité scientifique : Sylvie Archaimbault, Emilie Aussent, Jean-Louis Chiss, Franck Cinato, Bernard Colombat, Charles de Lambertie, Béatrice Fraenkel, Jean-Patrick Guillaume, Julie Lefebvre, Jacqueline Léon, Christian Puech, Irène Tamba-Akira Terada
Comité d'organisation : Sylvie Archaimbault, Michèle Ballinger, Valentina Bisconti, Danielle Candel, Bernard Colombat, Jean-Patrick Guillaume, Julie Lefebvre, Jacqueline Léon, Valérie Muni-Toke, Christian Puech, Pascale Rabault-Feuilhahn

Pôle des langues et civilisations, 65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Métro : Bibliothèque François Mitterand Bus : 62 et 64

contact : shesl@neuf.fr

TRACES

SHESL

CREM

HTL

UNIVERSITÉ DE LORRAINE

PARIS 3

SHESL

HTL

S.H.E.S.L.